Adam Pumps

Via della Resistenza 48

41011 Campogalliano Modena Italy

Тел: 059/528128 - Факс. 059/528437

[www.adampumps.com/](http://www.adampumps.com/) - e-mail: [info@adampumps.com](mailto:info@adampumps.com)

***Загальний посібник з експлуатації та технічного обслуговування***

**НАСОС E 220/28**

**Дане обладнання було спроектовано та призначено для:**

**• ВСТАНОВЛЕННЯ В НОРМАЛЬНИХ ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ УМОВАХ, відповідно до стандартів CEI 17-13 § 6.1.**

**ДАНЕ КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, А ТАКОЖ СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС СЛІД РОЗГЛЯДАТИ ЯК ЧАСТИНУ ОБЛАДНАННЯ; У РАЗІ ПРОДАЖУ ОБЛАДНАННЯ ЦІ ДОКУМЕНТИ ПОВИННІ БУТИ ПЕРЕДАНІ НОВОМУ ВЛАСНИКУ.**

**ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС**

Компанія «Adam Pumps» з повною відповідальністю заявляє, що пристрій E 220/28 за номером 2103502040220 відповідає Директиві машин 89/392/CEE (91/368/CEE, 93/44/CEE, 93/68/CEE), 89/3 /CEE (93/68/CEE), 73/23/CEE, а також стандартам EN 60204-1, EN 60529, EN 55011C/A., EN 55081-2, D.L. 277/91.

**ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ КЕРІВНИЦТВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**0.** **ВСТУП І ПЕРЕДМОВА.**

0.1.ВСТУП.

0.2. ПЕРЕДМОВА.

0.2.1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.

0.2.2. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ.

0.2.3. ТРАНСПОРТУВАННЯ.

0.2.4. ВСТАНОВЛЕННЯ.

0.2.5. ПОПЕРЕДНІ ПЕРЕВІРКИ.

0.2.6. ПРОЦЕДУРА ДЕМОНТАЖУ ТА УТИЛІЗАЦІЇ.

0.2.7. ПРИСТРОЇ БЕЗПЕКИ.

0.2.8. ШКІДЛИВІ ВИКИДИ.

0.2.9. ЗАХОДИ ПОЖЕЖОБЕЗПЕКИ.

0.3. ОПИС СИСТЕМИ.

**1.** **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА.**

1.1.ОПИС ОБЛАДНАННЯ.

1. ДОЗВОЛЕНЕ І ЗАБОРОНЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ.
2. ТРАНСПОРТУВАННЯ І РОЗПАКУВАННЯ.

**2.** **ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОБЛАДНАННЯ.**

1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ.
2. ЗАПУСК.

**3.ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

1. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ.
2. МОЖЛИВІ МЕХАНІЧНІ НЕСПРАВНОСТІ.

**4.** **ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ І КРЕСЛЕННЯ.**

**0. ВСТУП І ПЕРЕДМОВА.**

**0.1.ВСТУП.**

СИСТЕМА ПЕРЕКАЧУВАННЯ ДИЗЕЛЬНОГО ПАЛИВА І МАСЕЛ.  
Система перекачування дизельного палива та масел була розроблена для доставки рідини із резервуару з відкритою поверхнею. Даний посібник, окрім надання всієї необхідної інформації щодо проведення звичайного технічного обслуговування інженерами служби підтримки, виявлення несправностей та їх усунення, надає повну інформацію, що розкриває весь потенціал використовуваного обладнання відповідно до потреб користувача.

**0.2.ПЕРЕДМОВА.**

0.2.1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.  
Даний посібник було розроблено для надання користувачеві загальних знань про обладнання а також необхідних інструкцій з технічного обслуговування, для правильного їх виконання. Перед початком проведення будь-яких дій (установки, технічного обслуговування чи ремонту) необхідно ознайомитись із цим керівництвом; воно містить все, що Вам необхідно знати для правильної експлуатації обладнання та уникнення нещасних випадків. Періодичність перевірки та техобслуговування, описана в цьому посібнику, є мінімально необхідною для гарантування ефективності, безпеки та витривалості обладнання в нормальних умовах експлуатації, проте має здійснюватися пильне спостереження за роботою машини для забезпечення готовності негайного втручання у разі виникнення несправностей. Запобіжники та інші захисні пристрої повинні бути видалені уповноваженим персоналом тільки після повної зупинки машини і лише у разі відсутності напруги електроживлення, як це передбачено у Стандарті 292/2 від листопада 1992 року, пункт 4.1.4.

Кожен вид звичайного техобслуговування, перевірки та загального змащування повинен здійснюватися тільки після повної зупинки обладнання та у відсутності напруги електроживлення.

0.2.2. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ.

* Під час перекачування дизельного палива та масел необхідно завжди використовувати захисні рукавички, після закінчення робіт слід завжди промивати руки милом та водою.
* Під час проливу палива або масел, масляні плями, що утворилися, необхідно відразу ж усувати, для запобігання ковзанням і/або забруднень.
* Особливу увагу слід приділяти областям навколо органів управління обладнанням.
* Під час чищення, особливо під час видалення пилу або відходів необхідно завжди використовувати відповідний одяг, по можливості використовувати для цього пилососи.
* Необхідно завжди використовувати індивідуальні засоби захисту.
* Забороняється розміщення кистей рук у зоні дії механізмів обладнання, що рухаються.

0.2.3. ТРАНСПОРТУВАННЯ.

**0.2.3.1. Вага:**

Вага обладнання вказана у «Технічних характеристиках» під пунктом 1 у таблиці, яка встановлена на корпусі машини.

**0.2.3.2. Центр тяжкості для підйому:**

Центр тяжкості відмічено на кожній окремій частині обладнання; підйом чи переміщення механізмів повинні проводитися вручну.

0.2.4. ВСТАНОВЛЕННЯ.

Електричні підключення обладнання повинні здійснюватися до розетки, що відповідає стандарту СЕІ, яка обладнана вимикачем (що вимикає електрику під час підключення до розетки), відповідно до приписів L.46/90.

0.2.5. ПОПЕРЕДНІ ПЕРЕВІРКИ.

Перед виконанням електричних підключень необхідно переконатися в тому, що у всіх проводах, що підключаються, відсутня електрична напруга, а також всі вимикачі знаходяться у вимкненому стані.

0.2.6. ПРОЦЕДУРА ДЕМОНТАЖУ ТА УТИЛІЗАЦІЇ.

Усі металеві елементи, з яких в основному виконана машина, мають бути розібрані та відправлені на сталеливарні підприємства. Залишки рідини, що перекачується, в баках установки повинні бути зібрані і відправлені у відповідні уповноважені пункти утилізації. Усі елементи, які виконані з пластмаси та інших матеріалів, що не розкладаються, повинні бути зібрані окремо і відправлені до відповідних уповноважених пунктів утилізації або переробки.

0.2.7. ПРИСТРОЇ БЕЗПЕКИ.

0.2.7.1. Загальний перемикач електроживлення.

Він встановлений на бічній стінці обладнання та надає можливість оператору його вимкнення в найкоротший проміжок часу. Після зупинки машини необхідно повністю виконати процедуру її запуску.

0.2.7.2. Механічні засоби захисту.

Це механічні пристрої, які використовуються для запобігання доступу до елементів, що рухаються, обладнання, зон з підвищеною температурою або деталей, які знаходяться під електричною напругою.

0.2.7.3. Шкідливі функції.

Рівень шумовиділення установки становить менше 70 дБ(А). Вібрації обладнання відсутні.

0.2.8. ШКІДЛИВІ ВИКИДИ.

Викиди парів зменшено настільки, що вони є несуттєвими для їх розгляду.

0.2.9. ЗАХОДИ ПОЖЕЖОБЕЗПЕКИ.

У разі виникнення пожежі забороняється використовувати для її гасіння воду, необхідно застосовувати лише вуглекислотні вогнегасники, розташовані безпосередньо біля обладнання. Загоряння лакофарбового покриття або пластмасових деталей може призвести до утворення токсичних виділень: тому необхідно застосовувати звичайні запобіжні заходи, що застосовуються у разі виникнення пожежі (докладний їх опис знаходиться у фахівця з техніки безпеки на конкретному підприємстві).

**ПРИМІТКА: ОБЛАДНАННЯ E-220/28 РОЗРОБЛЕНО З ТОЧКИ ЗОРУ МАКСИМАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ПРОВЕДЕННЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

**БУДЬ-ЯКИХ МОДИФІКАЦІЙ ОБЛАДНАННЯ, ЯКІ ВИКОНАНІ БЕЗ ДОЗВОЛУ НА ТЕ КОМПАНІЇ "ADAM PUMPS", АВТОМАТИЧНО ПРИПИНЯЮТЬ ДІЮ ГАРАНТІЙНИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ, А ТАКОЖ ЗНІМАЮТЬ**

**З КОМПАНІЇ "ADAM PUMPS" БУДЬ-ЯКУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ПОВ'ЯЗАНУ З ВИКОРИСТАННЯМ ДАНОЇ УСТАНОВКИ.**

**0.3.ОПИС СИСТЕМИ.**

0.3.1. ОПИС ФУНКЦІЙ.

Обладнання компанії "ADAM PUMPS" для перекачування дизельного палива та масел складається з гідравлічних механізмів, які перекачують певний об'єм рідини за певний період часу, резервуару для збору рідини, що всмоктується із резервуару з відкритою поверхнею; Допустимий рівень всмоктування є специфічною характеристикою насоса.

Система містить додаткове обладнання, яке надає можливість надання повноцінного сервісу установкою:

* насос, що подає;
* об'ємний витратомір, обладнаний фільтром;
* фільтр всмоктувальної лінії;
* всмоктувальний комплект (шланг, обладнаний запірним клапаном із фільтром);
* комплект видачі (шланг, заправний пістолет);
* несучий каркас системи.

ПРИМІТКА: Кожен елемент може бути проданий окремо, разом з усією необхідною інформацією щодо дотримання умов безпеки його експлуатації.

0.3.2. НАСОС.

В установці використовується ексцентричний насос, в якому ексцентричний вал обертається за годинниковою стрілкою, створюючи області всмоктування та стиснення всередині насоса.

**1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА.**

**Назва та адреса компанії-виробника:**

ADAM PUMPS

Via Della Resistenza 48

41011 CAMPOGALLIANO (MO) ITALY

**Ідентифікація обладнання:**

Пристрій для перекачування дизельного палива

E-220/28

(Вказано на інформаційній табличці, встановленій на машині)

**1.1. ОПИС ОБЛАДНАННЯ.**

Пристрій для перекачування дизельного палива E-220/28 у разі його комплектації всіма елементами, описаними в цьому посібнику, відповідає Директиві 89/392/EEC, а також був розроблений та вироблений з дотриманням наступних стандартів:

* EN 292-1 та EN 292-2, EN 55011C/A, EN 55081-2;
* EN 60204-1, EN 60529;
* 89/392/CEE;

Напруга живлення: 220 В, 50 Гц;

Потужність: 550 Вт;

Споживаний струм: 2,5 А;

Швидкість обертання, об/хв: 1400;

Габаритні розміри: 34x18x22 см; Вага: 9 кг.

**1.2. ДОЗВОЛЕНЕ І ЗАБОРОНЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ.**Пристрій для перекачування дизельного палива було розроблено і вироблено **тільки для ПЕРЕКАЧУВАННЯ ДИЗЕЛЬНОГО ПАЛИВА І МАСЕЛ з резервуарів, ємностей і барабанів. Категорично забороняється його використання для перекачування інших рідин, таких як бензин, метан, харчові рідини, вибухонебезпечні, легкозаймисті та корозійні речовини.   
Установка не призначена для експлуатації у вибухонебезпечному середовищі. Забороняється експлуатація насосу дітьми. Забороняється експлуатація обладнання поруч із легкозаймистими рідинами (бензин, спирт тощо). Забороняється використання обладнання у закритих приміщеннях у присутності бензину, зрідженого газу, а також двигунів, що працюють на метані.**

**1.3.ТРАНСПОРТУВАННЯ І РОЗПАКУВАННЯ.**

Завдяки своїй вазі та розмірам обладнання може легко переноситися вручну. Необхідно перевірити цілісність упаковки, а також переконатися, що обладнання не пошкоджене. У разі виявлення несправності в роботі обладнання вона повинна бути заявлена протягом 10 днів з моменту його отримання.

**Для правильного розпакування обладнання необхідно дотримуватися наведених нижче інструкцій:**

* Встановіть ящик на поверхню, використовуючи позначення на упаковці.
* Акуратно відкрити ящик, вийняти обладнання та встановити його на підлогу або стійку поверхню у відремонтованому приміщенні з температурою від -10°C до +40°C, з достатнім освітленням та вентиляцією. Для кращого його використання обладнання повинно бути розташоване якомога ближче до рідини, що перекачується (максимальна відстань: 4 м).
* Перевірити обладнання та аксесуари на наявність пошкоджень.
* Підключити шланг до фланця насоса та до заправного пістолета.
* Ми рекомендуємо використовувати всмоктувальний шланг виробництва «ADAM PUMPS» (код 14300016) або використовувати всмоктувальний шланг спіральної форми з гуми або пластику, стійкий до дії дизельного палива та масел, з внутрішнім діаметром 1”, аналогічним з іншими елементами. Шланг повинен бути герметичним для запобігання підтіканню рідини. У разі використання шлангу понад 4 метри необхідно встановити запірний клапан з фільтром. Аналогічна процедура повинна застосовуватися для вибору шлангу подачі, ми рекомендуємо використовувати шланг подачі виробництва ADAM PUMPS (код 14300016). Для запобігання ризику експлуатації даної установки ми рекомендуємо використовувати заправний пістолет тільки виробництва «ADAM PUMPS» (код 2710050500050).

**2. ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОБЛАДНАННЯ.**

**2.1.** **ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ:**

* Підключити штекер у розетку електроживлення.
* Необхідно переконатися в тому, що напруга живлення насоса (наведена на табличці) відповідає напрузі живлення в розетці електромережі.
* Перевірити, щоб насос знаходився у стійкому положенні, а також щоб довжина кабелів електроживлення та шлангів не перешкоджала його стійкому стану.

**2.2.** **ЗАПУСК:**

Після того, як шланги були загерметизовані, підключений кабель електроживлення та заправний пістолет встановлений у відключене положення, може бути здійснено запуск обладнання.

Після встановлення шланга в резервуар, а заправного пістолета – в отвір для наповнення необхідно включити насос за допомогою тумблера, після чого розпочнеться закачування дизельного палива.

Після закінчення наповнення ємності необхідно вимкнути заправний пістолет та вимкнути електроживлення насоса.

Якщо насос тривалий час не використовується, витягніть вилку шнура живлення з розетки.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

1. **Забороняється вмикати насос перед підключенням всмоктуючого шланга та шланга подачі.**
2. **Після закриття заправного пістолета необхідно негайно вимкнути двигун насоса.**
3. **Категорично забороняється використання насоса вологими руками, босоніж або зануреним у воді.**

**3.ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

Будь-яке розбирання обладнання повинно завжди здійснюватися при знаходженні установки у вимкненому стані та з витягнутою вилкою шнура електроживлення з розетки.

Для запобігання збоям в експлуатації обладнання необхідно кожні три місяці використання перевіряти фільтр шлангу, що всмоктує, на наявність забруднень.

Кожні два роки обладнання має проходити технічний огляд у уповноваженому сервісному центрі щодо усунення можливих пошкоджень шлангів, прокладок або пружин.

**3.1. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ.**

**Двигун не функціонує:**

|  |  |
| --- | --- |
| **ПРИЧИНЫ** | **СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ** |
| ВІДСУТНІСТЬ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ | НЕОБХІДНО ПЕРЕВІРИТИ ШНУР ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ТА ЗАПЕРЕЖНИКИ. |
| ЗАБЛОКОВАНИЙ РОТОР НАСОСУ | НЕОБХІДНО РОЗІБРАТИ НАСОС, УСУНУТИ МОЖЛИВІ ПОШКОДЖЕННЯ АБО ЗАБРУДНЕННЯ РОТОРА, ПІСЛЯ ЧОГО ПОВТОРНО ЙОГО ЗІБРАТИ. |
| НЕСПРАВНОСТІ ДВИГУНА | НЕОБХІДНО ЗВЕРНУТИСЯ ДО ДИСТРИБ'ЮТОРА АБО ДО УПОВНОВАЖЕНОГО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ. |
| **Зниження продуктивності роботи насоса:** | |
| **ПРИЧИНЫ** | **СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ** |
| ЗНИЖЕННЯ РІВНЯ РІДИНИ В РЕЗЕРВУАРІ | НАПОВНИТИ РЕЗЕРВУАР. |
| ЗАБРУДНЕННЯ ОБХІДНОГО КЛАПАНА | НЕОБХІДНО ПОЧИЩИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН І ПОВТОРНО ЙОГО ЗІБРАТИ. |
| ЗАБРУДНЕННЯ ФІЛЬТРУ | ПОЧИСТИТИ ФІЛЬТР. |
| ЗАНАДТО ВИСОКЕ ПОЛОЖЕННЯ ВСМОКТУВАННЯ | ЗНИЗИТИ РІВЕНЬ ВСТАНОВЛЕННЯ НАСОСУ. |
| НАЯВНІСТЬ ПОВІТРЯ У ШЛАНГУ ВСМОКТУВАННЯ | ПЕРЕВІРИТИ ШЛАНГ ВСМОКТУВАННЯ НА НАЯВНІСТЬ ПОШКОДЖЕНЬ. |
| ЗНИЖЕННЯ ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ ВАЛА НАСОСУ | ПЕРЕВІРИТИ НАПРУГУ ЖИВЛЕННЯ НАСОСА І ВІДРЕГУЛЮВАТИ ЙОГО, В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ. |
| ПІДТІК ПАЛИВА | ПЕРЕВІРИТИ ВСЕ З'ЄДНАННЯ І ПРОКЛАДКИ. |
| ВСМОКТУЮЧИЙ ШЛАНГ ТОРКАЄТЬСЯ ДНА РЕЗЕРВУАРУ | ПІДНЯТИ ШЛАНГ У РЕЗЕРВУАРІ. |

**3.2. МОЖЛИВІ МЕХАНІЧНІ НЕСПРАВНОСТІ.**

Необхідно пам'ятати, що дуже низька температура (нижче -10°C) може спричиняти замерзання дизельного палива всередині насоса. Така ситуація може спричинити серйозні пошкодження насоса.

Дуже велика температура (понад 45 ° C) може спричиняти деформацію пластмасових деталей обладнання. Тому цей пристрій повинен бути встановлений у приміщенні, що добре провітрюється, вдалині від попадання прямих сонячних променів.